

TYGODNIK ŻYDOWSKI

Organ Organizacji Sjonistycznej w Tarnowie.

PRENUMERATA:	
Miesięcznie	Zł. 1'10
Kwartalnie	Zł. 3'30
Półrocznie	Zł. 6'60
Rocznie	Zł. 13'20
Prenumerata zagraniczna miesięcznie	Zł. 1'50

Konto P. K. O. 410'288.	
Redakcja i administracja: ul. Mickiewicza 6.	
Godziny przyjęć od godz. 4 do 5 po południu.	
Rękopisów nie zwraca się.	

OGŁOSZENIA:	
Strona	Zł. 200—
1/4 strony	Zł. 100—
1/8 „	Zł. 60—
1/16 „	Zł. 30—
1/32 „	Zł. 15—
1/64 „	Zł. 8—
Przed tekstem 100 proc. drożej.	Drobne za słowo 30—

Rok VI.

Tarnów, piątek dnia 3-go lutego 1933 r.

Nr. 5.

Żydowski B. B.

Na moście Allemby'ego.

Organizacja taka właściwie nie istnieje. Ale są Żydzi, którzy chętnie afiszują się tem, że należą do BB. Jakościowo jest to materiał marny, a ilościowo znikoma garstka. Nieleżna to grupa, ale praktyczna. Ideologię ma grupka ta swoistą, namaszkrowaną racjonalistyczną. Taki żydowski „sanator” służy każdemu, kto daje. Obojętne co. Koncesyjka, dostawa, synekurka w Magistratach, kahalach, Kasach Oszczędności, — oto socjalno-psychologiczne podłoże żydowskiego BB.

Przy pomocy tej grupy demoralizuje się społeczeństwo żydowskie, rozbija się Gminy żydowskie, rozwiązują się stowarzyszenia żydowskie, jednym słowem — utrzymuje się zamęt i chaos w ulicy żydowskiej. Czasem ma się wrażenie, że komuś specjalnie zależy na tem, by społeczeństwo żydowskie w obliczu niedzi i głodu pożerało się wzajemnie.

Wystarczy, by jakiś gęszciarz legitymował się jako żydowski BB, a już denuncjacje jego nabierają w pewnych sferach szczególnej wagi i wpływają na decyzje odnośnie do tej lub owej dziedziny żydowskiego życia publicznego. Czy do prawdy żydowski BB, — o ile taki istnieje — jest asylem dla wszelkiego rodzaju karjerowiczów? Czy polska organizacja BB, nie wystdy się, by pod sztandar BB, nawiazuując przecież do przeszłości i tradycji legionowej, podsyłał ten element, wypływający przez żydowski organizm społeczny?

Prawda jest, że BB, niema obecnie żadnego oddziaływania w ulicy żydowskiej i że dawno już zaprzepaszczone ten moralny kapitał, który zdobył sobie u mas żydowskich przewrót mająwy.

Ala czy sądzi ktoś, że przez wydanie ulicy żydowskiej na łup karjerowiczów i indywidualów, zalających się do żydowskiego BB, można będzie zdobyć te ulice?

Nie nasza rzecz stać się o dobre imię organizacji BB. Zdaje się, że w tonie tej organizacji kwestia czystości i separowania się od elementów ciemnych i gęszciarzskich jest bardzo aktualna, skoro czytamy w sanacyjnej „Nowej Ziemi Lubelskiej” w numerze 29 z tego roku, że: „nigdy nie zgadzamy się, aby na naszej przeszłości żerowali wiodowicie z BB, różni ciemiemi konjunkturzyści. Chociaż jesteśmy głodni, nie blyszcymy wysiłekami stanowiskami, mamy jednak coś, co stanowi dla nas drogocenną rzecz — naszą przeszłość i uciwne sumienie i zdecydowanie przekonania, których nie pozwolimy zniszczyć ludzom konjunkturzy z BB, nawet gdyby byli naszymi zlymi kolegami”.

Tak pisa ci, co mienia się być prawdziwymi Piłsudskimi BB. Nie chcą, by na ich przeszłości żerowali ciemiemi konjunkturzyści.

A my nie chcemy, by na naszym organizmie żerowały indywiduali, które hanbia tylko tę organizację, która nawiazuje wprost do przeszłości legionowej.

I jak właściwie cel ma to sztuczne tuczenie tego całego żydowskiego BB, w ulicy żydowskiej? Czy chodzi o wpływ na masy żydowskie? Byłoby to jeszcze zrozumiałe i możliwem, gdyby do żydowskiego BB, należeli ludzie, którzyby przynajmniej nie tak otwarcie i bezczelnie o własny tytuł interes się starali i własną tylko korzyść materialną mieli na oku ze szkoda dla całego społeczeństwa żydowskiego.

Czyż jest to możliwem, by odpowiedzialnie

Rozczarowanie nastąpiło niestety dość szybko. Przed kilku dniami pisaliśmy na innym miejscu, omawiając sprawę transakcji kupna ziemi w Transjordanii: „Jeż sądem stanowczym czekać trzeba na dalszy bieg wypadków, na wpływ protestów arabskich ekstermistów, na ujawnienie się oblicza angielskiej polityki w tej sprawie, niejawniej i mglistej”.

Ostrożność nasza i obawy okazały się niestety bardzo szybko uzasadnionem i to w obu kierunkach: tak co do agitacji arabskiej, jak i oblicza polityki angielskiej.

Jakkolwiek ostrożność wskazana jest także co do ostatnich wiadomości, to jednak sam fakt odwołania transakcji całej przez Emira Abdullę w tej chwili zdaje się nie ulegać wątpliwości.

Historia rozwoju politycznego Transjordanii w ostatnich kilkunastu latach, która nakreśliłismy w poprzednim artykule, wskazuje na to, jak bardzo krystalizował się opór arabski przeciwko kolonizacji żydowskiej w Transjordanii. Podkreśliłismy też, że wiadomości o transakcji nie mogą w żadnej mierze być uważane jako zmiana arabskiego frontu politycznego. Zmiana taka mogłaby obecnie polegać tylko na porozumieniu między zainteresowanymi czynnikami, a zatem pomiędzy Agencją Żydowską, Arabami i Rządem mandatowym. Zdaje się jednak, że pełne porozumienie w tej mierze nie miało miejsca i że projektowana transakcja było głównie wynikiem niżej finansowej Emira Abdullę. Argument bardzo ważny, ale okazał się on jednak zbyt słabym wobec nacisku politycznego.

Nacisk ze strony Arabów nie powinien być niespodzianką. Było do przewidzenia, że Arabowie pod przywództwem muftiego cala nora nida przeciwko kolonizacji żydowskiej w Transjordanii. Nie jest zresztą wykluczonem, że stroniectwo muftiego postaralo się o to, aby w inny sposób, choćby częściowo, załatwić ciężką sytuację finansową Emira Abdullę i kilku szeków.

czynniki nie znaly prawdziwego nastroju ludności żydowskiej? Czyż nie jest to śmieszne, że wytwarcia, by jakiś osobnik oświadczył u miarodajnych sfer, że w tej lub innej instytucji pracują sionisci, a już się takiego „działacza” pakuje do żydowskiego BB, i on już decyduje o życiu publicznem w ulicy żydowskiej?

W czym to leży interesie — pytamy? Jaka to jest racja stanu i kto ma korzyść z takich chłoków kłocków, jakie się np. wyprawia ze Stowarzyszeniem Nosej Hamita w Tarnowie?

Czy to obawa przed sionistami, czy nienawiść do nich dyktuje takie a nie inne stanowisko, które byłoby bardziej zgodne z prymitywnem pojęciem o praworządności?

Tyle mówi się ostatnio w pewnych sferach o tępieniu nieprawości i czyszczeniu atmosfery w tonie BB, ale gdy przychodzi do ulicy żydowskiej, wówczas horduje się wszelkiego rodzaju indywiduali, które żyją tylko z nieprawości i na nich się tuczą, a w duszy śmieją się z BB, ze sanacji i z tych, którzy im to wszystko umożliwiają.

Są jednak silni i jeden mają ważki „argument”: gdy ich zabraknie, gdy ich się usmie, wówczas potop straszny... — wszystko zaleje sionizm.

A ten argument czyni dziś w erze pomajowej cuda.

Ciemnym punktem w tej całej sprawie pozostaje jednak zachowanie się rządu angielskiego. Trudno bowiem przypuszczać, aby sam projekt transakcji doszedł był do skutku bez wiedzy i zgody rządu mandatowego. Trudno też przypuszczać, aby kierownictwo Agencji Żydowskiej nie zaaskurowało się w pewnej mierze z tej strony. Założenie Emira Abdullę od weta rządu mandatowego jest tak wielkie, że jest rzeczą nie do pomyślenia, by Emir, który wedle konstytucji transjordaniskiej łączy w sobie formalnie najwyższą władzę, ważył się na krok taki bez porozumienia się z Wysokim Komisarzem Palestyny, który mimo odrębności Transjordanii jest jednak także Wysokim Komisarzem Transjordanii.

Musiła zatem w stanowisku rządu angielskiego zająć zmiana pod koncentrycznym naciskiem arabskim. Trudno dziś ocenić, czy motywów tej zmiany stanowiska rządu mandatowego należy szukać w obawie przed zakłóceniem spokoju publicznego i wywołania komplikacji politycznych dla rządu mandatowego, czy też inspirowa do odwołania transakcji wyszła od rządu mandatowego samorządnie. Telegramy zdawałyby się raczej wskazywać, że zachodzi wypadek drugi. Jakie okoliczności mogły skłonić rząd angielski do wywarcia takiego wpływu? Rząd mandatowy jest bodaj jedynym działem na świecie rządem, który zamyka swój budżet palestyński znaczną nadwyżką. W czasie od 1 stycznia 1932 do 1 października 1932 nadwyżka ta wynosiła 400.000 funtów, a zatem jak na kraj tak mały jak Palestyna kwotę bardzo znaczną. Rząd palestyński posiada teraz łącznie nadwyżkę budżetową w kwocie miliona funtów sterlingów. Wszystko to dzięki pracy i kapitalitowi żydowskiemu. Czyż zatem nie powinna mu się uśmiechać myśl odcienienia się w Transjordanii przez popieranie żydowskiej kolonizacji tamże? A to tembardziej, że dotąd subwencjami swoimi mu nie pokrywał deficytu transjordaniskiego. Kontrast między poziomem rozwoju Przedjordanii i Transjordanii jest tak olbrzymi, że winien on z punktu widzenia czysto gospodarczego zachęcić rząd angielski do poparcia zamierzeń żydowskich. Jeśli rząd angielski, jakby to wynikało z niektórych wiadomości, obawiał się, iż wskutek żydowskiej kolonizacji w Transjordanii będzie musiał podwyższyć swój budżet na utrzymanie bezpieczeństwa, to i ta nadwyżka znalazłaby z pewnością pokrycie w budżecie palestyńskim, który i tak w przeważającej mierze pokrywa wydatki na utrzymanie straży granicznej, jakkolwiek wydatki te pokrywać powinien budżet transjordaniskiego. Jeśli się zważy, że wedle ostatnich obliczeń 40 do 43% dochodów rządu mandatowego w Palestynie wpływa od podatników żydowskich, jakkolwiek procent ludności żydowskiej dochodzi zaledwie do 20%, to z tego wynika, że i budżet bezpieczeństwa jest niestosunkowo wysoko pokrywanym z podatków żydowskich, a przeto Agencja Żydowska tem słuszniej może domagać się uwzględnienia postulatu kolonizacji Transjordanii.

Punkt ciężkości przeszłód, na jakie Agencja Żydowska natrafila, leży — zdaje się — w kompleksie spraw politycznych. Tu leży słaba strona naszej pozycji. Nie trzeba podkreślać, że rząd angielski uprawia przede wszystkim własną politykę a nie każe mu unikać komplikacji. Gdyby Żydzi

dzisiaj licznie byli większa siła w Palestynie niż są, gdyby wpływ ich pod względem gospodarczym był niewielki znaczny ale i dominujący, orientacja rządu mandatowego byłaby może bardziej zdecydowana w poparcu zamysłów żydowskich. Ale i na odwrót. Okazuje się, że obawy, iż obecny Rząd mandatowy czyni nam ustępstwa w szczegółach, ale nie jest skłonny zmienić systemu i zasadniczego kierunku swego nastawienia, niestety się spełnia. Cała trudność nowego zadania politycznego polega właśnie na spowodowaniu zmiany tego systemu. Tylko ta droga możemy przeciąć błędne koło. Jest to zadanie bezspieczne bardzo ciężkie.

Dla ruchu sionistycznego ostatnie zdarzenia będą niezwykle pouczające. Byliśmy przeciwnikami uderzenia w ten triumf w chwili pojawienia się pogłoszek o dopuszczeniu Żydów do kolonizacji w Transjordanii, jesteśmy też i w tej chwili przeciwnikami popadania w pesymizm wobec ujawnienia się przeszkód. Cierniami najeżona jest droga sionizmu. O tem wiemy. Lecz mimo nich krocyz praca sionistyczna naprzód, a odparta tym razem próba rozszerzenia naszej podstawy kolonizacyjnej z pewnością nas nie zniechęci, lecz przeciwnie: zachęci do tembardziej wzmożonej pracy praktycznej i — last, but not least — politycznej.

Z okazji ostatniej wiadomości znowu pojawiały się na łamach prasy sionistycznej głosy, że transakcja ta jest dowodem supremacji pracy praktycznej nad znaczeniem pracy politycznej! Gdybym chciał być złośliwym, mógłbym teraz wskazać na to, że odwołanie tej transakcji jest dowodem supremacji pracy politycznej nad pracą gospodarczą. Ale jedno i drugie jest fałszywe. Po między oboma dziedzinami pracy istnieje bezpośredni związek, a znaczenie obu czynników jest równe, jak duszy i ciała w żyjącym człowieku. Obie siły muszą się rozwijać równolegle. Zwłknięcie jednej szkodzi drugiej i naodwrot. Jest między nimi to, co Niemcy nazywają lapidarnie „Wechselwirkung”. Nie wolno demagogii uprawiać na żadnym hasle, życie bowiem ucieka, a ostatniem tego klasycznym dowodem, że praca nasza w dziedzinie kolonizacyjnej uwalnia nam uczynienie pierwszego wyłomu w murze transjordaniskim, a brak należytego przygotowania politycznego mimo z pewnością wielkich wysiłków obecnej Egzekutywy szybko wyłom ten — zamurował.

Wyciągnijmy sąd wnioski i dbajmy o obie dziedziny na równo. Żadna nie śmie być kopciuszkiem.

Przez most Allenby'ego na Jordanie i tak przejdziemy. Jeśli nie dziś — to w przyszłości.
Dr I. Schwarzbart.

Czy wiadomo p. Staroście?

Rozpisane na niedzielę 29 stycznia wybory do wydziału stowarzyszenia Nosei Hamitah, nie odbyły się wskutek zarządzenia władz administracyjnych. Bieg wypadków na terenie tego stowarzyszenia pogrzebowego jest tak dziwny i tak charakterystyczny dla stosunków w naszym mieście panujących, że warto zaznaczyć opinie publiczną z przebiegiem „rewolucji”, dokonanej w tem stowarzyszeniu.

Z końcem roku 1931 odbyły się wybory do zarządu stow. Nosei Hamitah. Z powodu różnych nadużyć dokonanych przy pomocy pełnomocnictw ówczesna komisja wyborcza uchwaliła nie dopuścić do głosowania przy pomocy pełnomocnictw. Każdy wyborca musiał osobiście oddać swój głos i stała się rzecz niebywała. Wybrano poprzedni zarząd z wyjątkiem trzech panów, których działość członkowie uważali za szkodliwą. Ci panowie w świętym zapale do bezinteresownej służby dla zmarłych wnieśli protest przeciw przeprowadzonemu wyborom, twierdząc, że uchwala komisji, by nie dopuścić do głosowania przy pomocy pełnomocnictw, była bezprawna.

„Protestanci” szli do władz, by wyjednać uwzględnienie protestu. Nie szczędzili ani trudu, ani też pieniędzy. Zaciągnięto nawet pożyczkę wekslową na jazdę do Krakowa. Ale jakoś deczyli władz nie doreczono.

A gdy po całorocznej działalności wydział zwołał zgromadzenie, celem złożenia sprawozdania z dokonanej pracy i przeprowadzenia wyborów, otrzymał p. Jakób Wild decyzję Urzędu Województwa, uniemożliwiającą przeprowadzenie na rok 1932 wybory i nakazującą p. Wildowi natychmiastowe zwolnienie wydziału z roku 1931 i bezwzględne przeprowadzenie wyborów.

Stosownie do polecenia władz p. Jakób Wild zwołał wydział z r. 1931, który po porozumieniu się z nowym wydziałem wybrał komisję wybor-

czą, która postanowiła zwołać walne zgromadzenie na 15 stycznia. I istotnie walne zgromadzenie w tym dniu się odbyło. Ale panowie „protestanci” wiedząc przecież, że przy normalnym przebiegu zgromadzenia i przeprowadzonych wyborach trupy znowu pozostaną bez ich błogosławieństwa opieki, sprowokowali awanturę, celem uniemożliwienia przeprowadzenia wyborów i celem stworzenia sobie pretekstu do ponownego wniesienia protestu. Zgromadzenie zostało odroczone do najbliższej niedzieli, t. j. do 22 stycznia.

By zadoczyć uczynić wszelkim formalnościom, udało się prezydium komisji wyborczej do odnośnego referenta tud. Starostwa, któremu przedstawiono przebieg wypadków, zawiadamiając równocześnie, że dalszy ciąg zgromadzenia ma się odbyć 22 stycznia. Referent przyjął sprawozdanie do to wiadomości, z tem, że wybory mają być przesunięte jeszcze o jeden tydzień, a mianowicie na 29 stycznia, żądając równocześnie protokołu z odbytego walnego zgromadzenia. Najazutrz protokół ów został p. referentowi doreczony.

Przy wyjściu z biura referenta, p. Wild spotkał p. Wistreicha, gdy wchodził właśnie do biura tego samego referenta.

W godzinę później p. Wild został telefonicznie zawezwany do odnośnego referenta. W tej samej chwili zjawił się u p. Wilda p. Wistreich, który oświadczył, że on również został telefonicznie zawezwany do Starostwa, proponując p. Wildowi wspólną przedchadzkę.

Referent Starostwa zapytał pana Wilda o przyczynach pospiechu przy przeprowadzeniu wyborów. Pan Wild w swej odpowiedzi wskazał na polecenie Województwa, oraz na anormalne stosunki panujące obecnie w łonie stowarzyszenia. Ponadto twierdził p. Wild, że pragnie się czem przedel pozbyć tej odpowiedzialnej czynności przy uporządkowaniu stosunków w No-

sej Hamitah, na co referent wskazał mu inne wyjście, a mianowicie: złożenie swojego mandatu.

Z propozycji tej p. Wild nie chciał skorzystać, gdyż jak p. referentowi oświadczył, mandatu uzyskanego z rak 800 członków złożyć nie chce w Starostwie. Mandat chce oddać swoim wyborcom.

P. referent nakazał p. Wildowi, by wyborów wyznaczonych na dzień 29 stycznia nie przeprowadzić i oddał agendy wydziałowi z roku 1931.

Pan Wild oświadczył, że po otrzymaniu polecenia znowu na piśmie, zastępuje się do niego.

Polecenie to zostało w dwa dni później doreczone p. Wildowi, a w niedzielę wydział z roku 1931 obaj agendy i konstytucyjny w tym następujący sposób: prezes Samuel Betribnis, wiceprezes Glück, sekretarz Jakób Wistreich, kasjer H. Leisten, kontrol. M. Kornreich.

Przecieramy oczy i pytamy się w zdumieniu: dlaczego ta nagła zmiana władzy w stosunku do stowarzyszenia Nosei Hamitah? Dlaczego wybory rozpisane zgodnie z poleceniem Województwa i w porozumieniu z referentem Starostwa, zostały cofnięte i dlaczego oddano stowarzyszenie w ręce ludzi, do których członkowie stowarzyszenia nie mają zaufania?

Przeszło 800 członków stowarzyszenia Nosei Hamitah nie chce, by wydział tego stowarzyszenia wszedł p. Wistreich, któremu p. Mann, członek zarządu N. Synagogi publicznie, bo na rozprawie w sądzie gr. w Tarnowie zarzucił, że spowodował brak pieniędzy w kasie Synagogi, sięgające do 3800 zł. i w tymże Sądzie p. Mann wyraźnie podtrzymywał w całej pełni swe zarzuty, skierowane przeciw byłemu kasjerowi Synagogi p. Wistreichowi.

Na tej rozprawie stwierdził również przewodniczący tymczasowego zarządu kahalnego pan Dr Klein, że p. Mann zawiadomił go o tych „niepokojących” skonstruowanych w kasie, prowadzonej przez p. Wistreicha i na skutek tego zawiadomienia p. Dr Klein ustanowił specjalną komisję, która miała zbadać zarzuty p. Manna. Na tejże rozprawie zeznał również p. Dr Klein, że istotnie p. Mann wskazał na 11 pozytywnych, przyrzeczmy p. Mann wciąż podkreślał, że wszelkie podejrzenia o te niedokładności „skierował przeciw p. Jakóbowi Wistreichowi. Zeznał również p. Dr Klein, że był przekonany o tem, że pogłoski o nieprawidłowościach kasowych w N. w Synagodzie polegają na prawdzie, nie wdrażał jednak żadnego śledztwa, gdyż nie chciał zrobić doniesienia do Prokuratury.

A teraz podaję sygnaturę tychże aktów sądowych — IV. Kg. 3473/32, zapytujemy się p. Sta-

Aeudat Hanor Haiwri „Akiba”

Dr Samuel Stendig

CZYN BIBULSKI

DZIEJE I ZNACZENIE

1933 r.

KRAKÓW — WARSZAWA — LWÓW.

stron 64, cena 0 80 zł.

Do nabycia w administracji wydawniczej AKRY, Kraków, Dział 1, 11.

O paru cechach myślenia dziecka.

Zasady logiczne są wytworem społecznym, rozwijają się one pod naciskiem wymagań życia społecznego, rozwijają się stopniowo z jakichś innych nielogicznych form myślenia. Tak samo pojęcia ogólne tworzą się z wolna, w miarę jak ludzie odczuwają potrzebę podziału swych przeżyć i organizowania życia zbiorowego. Podobnie małym dzieciom brak pojęć abstrakcyjnych i brak logicznych form myślenia i dlatego czasem trudno porozumieć się z dzieckiem, jeśli dorosły buduje — w celu porozumienia się z nim — długie rozumy logiczne.

Dziecko przechodzi okresy rozwoju swego myślenia zaczynając od przedlogicznych faz myślenia, a do myślenia logicznego dochodzi z wolna. Czynnikami decydującymi w tym rozwoju są: współżycie z otoczeniem, gromadzenie przez dziecko doświadczeń. Dopóki dziecko nie mówi i mowy nie rozumie, myśli w sposób doświadczeniowy. Nabywa doświadczenia dzięki swej ruchliwości, aktywności, jedne ruchy udają mu się, inne zawiodą go. Okres ten nazywa prof. Piaget okresem inteligencji empirycznej. Zależy on od otaczającego dziecko świata, przedmiotów i otoczenia. Dziecko zaczyna mówić, tem samem inteligencja jego rozwija się. W pierwszych miesiącach mowa

dziecka nie jest jeszcze narzędziem porozumienia się z innymi. W grupie dzieci każde mówi o swoich sprawach, a rzadko odpowiada innym.

Dziecko w okresie przedlogicznym myśli przeważnie twierdzeniami. Obecnie myślenie refleksyjne. „Leżałem w łóżku” — odpowiada 6-letni chłopczyk. — a po chwili mówi „tak się bałem diabła, kiedy stałem obok niego”. — „Przecież leżałem” — zwracamy uwagę; — „ale ja też stałem obok diabła”. — Opowiadania dziecka pełne „kłamstw”, które są najczęściej wyrazem pragnień dziecka, wskazują, jak obecne jest dziecku myślenie refleksyjne.

Myślenie dziecka odznacza się niezdolnością ujmowania stosunków. Obok tej niezdolności wymienia Stern inną właściwość myślenia dziecka, którą nazywa transdukcją. Polega ona na przeprowadzaniu pewnych analogii dowolnych i przypadkowych, np. kiedy poruszamy kartkę papieru i zapytamy dzieci, skąd się tenwiat bierze, odpowiadają: z ogrodu, z ulicy.

W pojęciu przyczynowości małe dziecko wykazuje myślenie magiczne. Wierzy ono, że jeśli dwa zjawiska przypadkowo nawet występują razem, to jedno z nich jest przyczyną drugiego. „Mrugam, a nie świeci się” — woła mała Andzia, która pamiętała, że gdy ostatnio płakała, zapaliło

się światło i bardzo wtedy mrugała. Nie może zrozumieć, czemu dziś nie pomaga mruganie, skoro to jasne, że powinno być tak samo, jak wówczas.

Inna cechą myślenia dziecka jest egocentryzm. Dziecko, zwracając uwagę na świat zewnętrzy, uważa się za os światła i myśli, że wszyscy doznają takich samych uczuć, odbierają takie same spostrzeżenia, jak ono. Np. dziecko myśli, że wszyscy byłiby bardzo zadowoleni, gdyby mogli zjadać obiady, złożone z czekolady, bo ono przecież tak bardzo lubi czekoladę. Dziecko w okresie przedlogicznym wierzy święcie, że wszyscy czują i myśla jak ono. Dziecko nie może, nie potrafi zająć cudzego stanowiska, wymyślić się w cudzą sytuację, zrozumieć inne zdanie niż własne.

Dorośli muszą się starać rozumieć dziecko we właściwościach jego umysłowości, winni widzieć cząść dziecięctwa, a dzięki temu uniknie się konfliktów między dzieckiem a dorosłym.

Pomiędzy myśleniem dziecka a myśleniem człowieka dorosłego są duże i poważne różnice. By dziecko tę drogę przeszło możliwie najproważniej, trzeba mu zapewnić podstawowe czynniki rozwoju umysłowego. Są nimi: możliwość zdobywania doświadczeń nad zjawiskami i otaczającymi przedmiotami, oraz współżycie społeczne z innymi dziećmi.

Dr. Helena Ladner.

Została otwarta
najbardziej nowo-
cześnie urządzona

APTEKA „NOWA”

Mgr. farm.

STANISŁAWA

KOZICKIEGO

w TARNOWIE ulica Lwowska L. 24. Telefon Nr. 348.

Przystanek tramwajowy, obok dworca autobusowego.

Zaopatrzona we wszelkie leki tak krajowe jak i zagraniczne.

Waga osobowa dla kupujących do bezpłatnego użytku.

Waga osobowa dla kupujących do bezpłatnego użytku

roste, czy 800 członków stowarzyszenia Nosei Hamitah popiełniło jakiś zbrodnie, jeżeli nie chce, by p. Wistreich należał do wydziału tego stowarzyszenia.

A następnie pytujemy się, dlaczego odnośny referent Starostwa zmienił swe stanowisko w sprawie wyborów nowego wydziału, mimo że p. Wild poinformował go wyczerpująco o potrzebie wywołania walnego zgromadzenia.

Przypuszczamy, że ani p. Starosta, ani referent nie znali przebiegu pomienionej wyl rozprawy w Sądzie grodzkim w Tarnowie i dlatego mógł wydać odnośny referent zakaz odbycia walnego zgromadzenia.

Jesteśmy przekonani o tem, że ani p. Starosta, ani odnośny referent nie chcą iść na rękę panu Wistreichowi i jego towarzyszom.

Rozgoryczenie ludności żydowskiej z takiego obrotu sprawy jest wielkie. Istnieje tendencja wyestapiania z tego stowarzyszenia i założenia nowego.

Stowarzyszenie to które miało za zadanie przeniesienie zwłok umarłych na cmentarz, zostało umiśnione, a obecnemu wydziałowi pozostałe tylko jedna jedyna funkcja — pogrzebani własnego stowarzyszenia.

W „Jad Charuzim”...

Stało się już modnem, że gdy wyrzuci się kogoś z jakiejś instytucji żydowskiej, już to filantropijnej, zawodowej czy też nawet pogrzebowej, wyrzuceni działacze posiadają konika sjonistycznego i zjawiają się w władz ze straszdem sjonistycznym, twierdząc, że sjonisci prowadzą tam partyjną politykę, a ich wyrzucenie jedynie z tego powodu, że są zwolennikami BB., że wszelkie zarzuty natury etycznej skierowane przeciw nim są tylko czcym wymysłem partyjników sjonistycznych i że są ofiarami swych sympatii do obozu rządzącego. Przeważnie straszdyło to odnosi skutek w myśl życzeń tych przepadłych kandydatów. Czasem jednak działacze owi pozostają przy swem nabożnem życzeniu.

„Opozycja” w Jad Charuzim posłała oczywiście tym samym wytyrty już śladem. Dla pewności jednak połączyła oba straszdyła: sjonistyczny i socjalistyczny razem i stworzyła groźną przejmujący widok.

„Opozycja” w Jad Charuzim wiedząc, że los jej jest przesądzony, gdyż przeważająca większość nie życzy sobie jej opieki, wniosła do władz „pi-smo”, w którym twierdzi, że Jad Charuzim nie jest obecnie żadnem stowarzyszeniem zawodowem lecz oprowadane przez żywo sjonistyczne i socjalistyczne, prowadzi się tam politykę po linii tych elementów.

Straszdy! Jak można tolerować takie stowarzyszenie! Zwracając się więc ci panowie z „opozycji” do władz z prośbą o uporządkowanie stosunków w łonie stowarzyszenia Jad Charuzim.

A tymczasem wydział z panem Hutterem na czele przeprowadził w niedzielę 29 stycznia wybory do nowego wydziału, które opozycja złołkowała. I cóż się okazało? Na 197 uprawni-onych do głosowania, oddano 129 głosów, z których 127 głosów padło na listę z p. Hutterem na czele, a 2 głosy padły na listę opozycyjną.

Jeżeli naszymi przynajmniej, że 80% uprawni-onych do głosowania brałoby udział w wyborach, gdyby nie było bojkotu ze strony opozycji, to na listę p. Huttera padłaby ta sama ilość głosów. a na opozycję aż 30 głosów. A taka jest faktyczna ilość zwolenników powodów „opozycji”. Panowie ci znając faktyczną swą siłę, przewidzieli ten wynik i dlatego woleli użyć szeroki gest przez bojkotowanie wyborów, a potem zwrócić się do władz z zażaleniem, aniżeli narazić się na tak drugocześnie kleskę, jak dy. Somiccki, iako-żeta dla każdego, nawet nie obeznanego ze stosunkami, panującymi w Jad Charuzim.

Czy wybory będą umiawione? To już za-

leży od władz i niczego przewidzieć nie można.

Nowy zarząd Jad Charuzim jest następujący: Hutter Maurycy, Kleinhändler Herman, Ginger Ignacy, Haber Zygmunt, Balsam Salomon, Seiden Mojżesz, Grünberg Izrael, Feuerstein Noe, Wiedner Herman, Leiner Szymon, Holzman Kalman, Rosenberg Markus, Zastępcy: Brand Wolf, Goldwasser Jakob, Weiser Mojżesz, Blattner Mojżesz, Tannenbaum Szymon, Klein Józef, Komisja kontrolująca: Stein Izak, Bargenicht Leon, Lichtinger Majer.

Po ogłoszeniu wyniku wyborów przemówił do licznie zebranych członków p. Hutter, potępiając nieczystości robotę kilku jednostek, podkopującą byt organizacji.

Zebrań jednogłośnie uchwalili jednostki te wykluczyć ze stowarzyszenia.

fr.

Tym razem — lód.

Niedawno pisaliśmy o pogłoskach, które krążyły po mieście o szkodzi, jako miasto poniosło przy sprzedaży ładu, wyrabianego w rzeźni. Okazuje się, że pogłoski te polegają na prawdzie. Epilog tej sprawy rozgrywa się obecnie w sadzie handlowym, gdzie pod przewodnictwem s. Czaplińskiego odbyła się w poniedziałek 31 stycznia rozprawa w tej sprawie.

Sprawa przedstawia się następująco: w czerwcu 1931 roku został przyjęty p. Tadeusz Jeżewer w charakterze kasjera w rzeźni miejskiej. Tytułem kaucji złożył on weksel, podpisany przez swego ojca s. Eugenjusza Jeżewera na kwotę 2000 zł. W lecie 1932 r. p. Tadeusz Jeżewer został ze swej posady zwolniony. Z funkcji kasjera p. Jeżewer wywiązał się należycie i z tego tytułu miasto nie rościło sobie żadnych pretensyj do p. Tadeusza Jeżewera.

Ale tu wychodzi na jaw sprawa łodu.

Na wiosnę 1932 p. T. Jeżewer złożył oferte i kupił łód wyrabiany w rzeźni miejskiej w imieniu Adama Łabiny. Przez cały czas Jeżewer występował w charakterze pełnomocnika Łabiny, który nigdy ani w Magistracie, ani też w rzeźni nie zjawiał się. Po pewnym czasie, gdy raty na łód nie wpływały w oznaczonym terminie, a upomnienia nie odnosiły skutku, sprowadzono na ratusz owego Łabę, który zeznał protokolarnie, że nigdy łodu u Magistratu nie kupił i nikogo do tej transakcji nie upoważnił. Szkoda poniesiona przez miasto z tego powodu wynosi około 3000 zł.

Dla pokrycia tej szkody Magistrat zaskarżył weksel kaucyjny, podpisany przez p. radcę Jeżewera, wychodząc z założenia, że faktycznym odbiorcą łodu był Tadeusz Jeżewer, a Adam Łabina był tylko podstawianym i fikcyjnym odbiorcą. A ponieważ Tadeuszowi Jeżewerowi nie wolno było tego zrobić, gdyż jako urzędnik miejski nie może on być równocześnie kontrahentem przedsiębiorstwa miejskiego, dopuścił się przestępstwa służbowego, narażając miasto w związku z wykonaniem swej służby na szkodę na około 3000 zł. Z tego więc powodu miasto zaskarżyło owego weksel kaucyjny na kwotę 2000 zł, by przynajmniej częściowo pokryć poniesioną szkodę.

Takie jest stanowisko Magistratu.

Pan radca Jeżewer znow, który wniósł zarzuty przeciw wekslowemu nakazowi zapłaty twierdzi, że owego weksel kaucyjny miał służyć jedynie na pokrycie ewentualnych szkód, które miasto poniesie w związku z wykonywaniem przez Tadeusza Jeżewera funkcji kasjera, a nie z innych transakcji, przeprowadzonych przez syna Tadeusza Jeżewera.

Ponadto twierdzi p. radca Jeżewer w swych zarzutach, że przez kupno łodu od rzeźni na nazwisko Adama Łabiny, Tadeusz Jeżewer nie dopuścił się żadnego przestępstwa, gdyż został do tego przez Łabę upoważniony, a ponadto — że wszyscy jego przełożeni, jak dyr. Somiccki, iako-żeta p. kom. Marszałkowski wiedzili o tem, że on jest właściwym odbiorcą łodu i że Adam Łabina

jest tylko figurantem. Nie popełnił on więc żadnego przestępstwa, skoro stało się to za wiedzą jego przełożonych. Weksel ten nie może więc służyć na pokrycie szkody miastu, wynikłej z transakcji łodowej.

Spór toczył się o to, czy przełożeni wiedza, że Łabina jest tylko podstawianym czy też nie. Przesłuchany w charakterze świadka dyr. rzeźni p. Somiccki zeznał, że nie wiedział. Zeznawali jeszcze p. Dr Mitz, Dr Speiser, Mgr. Kolodziej i Szramel.

Effekt jest ten, że miasto wskutek niedbalstwa poniosło szkodę na kwotę około 3000 zł.

Z czej winy — okaże się na dalszych rozprawach.

Dział sportowy.

Międzyzłazne zawody tenisa stołowego
Kraków — Tarnów 4 : 3.

W drodze do Lwowa zespół reprezentacyjny Krakowa, osłabiony brakiem czołowych zawodników: Kopia, Mianowskiego i Stefaniuka, rozegrał w ubiegłą sobotę w sali „Astorji” po raz drugi w bieżącym sezonie zawody międzyzłazne z reprezentacją Tarnowa, wygrywając w stosunku 4 : 3, przyczem punkty dla zwycięzców uzyskali: Herbst, Knot, Zysman i Majerczyk, dla Tarnowa: „Guttek”, Seiden i Skrzypek. Podkreślić należy grę Herbst, a zwłaszcza „Gutka”, który ponownem zwycięstwem nad rutynowanym żakiem zadokumentował, że należy do czołowych zawodników okręgu.

Osobna wzmianka należy się kapitanowi związkowemu tutejszej delegatury KZOTS-u, który kierując się słynnym już „kluczem klubowym”, wstawił do składu reprezentacyjnego zawodników słabych, pomijając natomiast zawodników tej miary, jak Gross i Klein, którzy niewątpliwie byłiby zmienili wynik zawodów na korzyść Tarnowa.

W ten sposób zaprzeczono możliwość zwycięstwa nad słabutkim tym razem zespołem Krakowa, czem goście jeszcze bardziej byli zaskoczeni. Obecny na zawodach kapitan KZOTS-u p. Mgr. Horowitz uzupełnił skład Krakowa dwoma zawodnikami Samsonu „Gutkiem” i Seidenem, z których pierwszy zdobył jeden z dwóch honorowych punktów dla Krakowa we Lwowie z jednym z czołowych reprezentantów Lwowa Fichtmannem.

Mistrzostwo kl. A.

ŻTGS. Samson — TS. Sita 7 : 0. Mimo osłabienia brakiem zawodników „Gutka”, Seidena i Topiela, Samson zdobył dalszy punkt, wygrywając w przekonywującym stosunku 7 : 0.

Mistrzostwo kl. B.

Rozegrane w lokalu Lechji zawody Gwiazda — Lechia zakończyły się spodziewanym zwycięstwem Gwiazdy 7 : 0.

W niedzielę 29 stycznia rozegrano w sali Sokoła I. zawody Tarnowa — Jutrzenka, zakończono zwycięstwem Tarnowii w stosunku 7 : 0. Wynik ten stanowi niespodziankę, gdyż po ostatnim zwycięstwie Jutrzenki nad Tarnowa (4 : 3), spodziewano się przynajmniej mniejszej różnicy punktowej.

W lokalu ZMS-u rozegrano w niedzielę dnia 29 stycznia zawody Samson II. — ZMS., zakończone zwycięstwem Samsonu w stosunku 6 : 1, przyczem punkty dla zwycięzców zdobyli: Buch, Leibel, Schreiber, Klein Sal., Nath i Baum, dla ZMS-u Herzberg.

W mistrzostwie kl. B prowadzi Samson II., wygrywając wszystkie rozegrane dotychczasowe spotkania.

W najbliższą niedzielę rozegra Samson w Tarnowie swoje najcięższe spotkanie z Hagiborem (Kraków), którego wynik stoi pod znakiem zapytania.

Sekcja narciarska ŻTGS. Samson została przycięta do Polskiego Związku Narciarskiego. Jel.

Wieczór ku czci Bialika.

Staraniem organizacji Tarbut odbył się w ubiegłą sobotę wieczór ku uczczeniu 60-lecia Bialika w lokalu klubu sjonistycznego. Wieczór zagrał prezes Tarbutu p. Dr Feig, który nawiązując do holdów składanych przez cały świat żydowski naszemu wieczorowi narodowemu, przytoczył słowa Achad Haama, że od czasów Jehudy Halewigo nie było równego Bialikowi.

Pan Dr Zachariasz Silberpenn w swej mowie podkreślił szczególnie niedocenianą działalność Bialika z lat ostatnich, kiedy harła jego poezji umilkła. O Bialiku jako poecie mówić trudno, chyba kto sam jest poeta, tembardziej, że o poezji Bialika wiele już pisano. Natomiast Bialik odnowiciel stariej literatury hebrajskiej, Bialik przyswajający literaturę hebrajską średniowieczną współczesnym, jest mniej znany i tę to działalność Bialika mówca omówił.

Do uświetnienia wieczoru przyczyniło się trio (bracia Feld i panna Starkman), które odegrało między innymi fantazję, ułożoną z melodii do wierszy Bialika, zakończoną „Techeznachem”.

Najwięcej aplauzu zjednała sobie panna Berglas swoją deklaracją wierszy Bialika. Ujawniła ona dużo talentu i w jej interpretacji zyskały wiersze — nawet popularne — wiele wyrazu i życia.

Wieczór ten był naogół udany

Imieniny P. Prezydenta Mościckiego.

W dniu 1 lutego b. r., jako w dniu imienin Pana Prezydenta Mościckiego, miasto było udekorowane flagami państwowymi. We wszystkich szkołach odbyły się poranki dla młodzieży. W katedrze i bożnicy odbyły się uroczyste nabożeństwa.

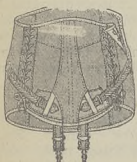
Również w szkole i gimnazjum Safa Berura odbył się poranek, oraz nabożeństwo w Templu dla młodzieży tychże szkół.

Inż. Horodyński skazany.

B. minister Kwiatkowski przeciw inż. Horodyński. Skazany przez Sad grodzki w Tarnowie na 10 dni aresztu za obrazę czci b. ministra Kwiatkowskiego inż. Horodyński, wniósł apelację do tut. Sadu okręgowego, a rozprawa apelacyjna odbyła się we wtorek 31 stycznia br.

W dłuższym wywodzie obrońca oskarżonego p. Dr Oberlander z Krakowa podniósł cały szereg zarzutów natury formalnej i meroterycznej przeciw wyrokowi I. instancji. Na zarzuty te odpowiedział zastępca osk. prywat. p. Dr Skowroński. Trybunał po naradzie zatwierdził wyrok I. instancji.

Przewodnicząc rozprawie wiceprezes Sadu okręgowego sso. Jurasz, wotowali sso. Ciasioń i sso. Dr Reiss.



Najnowsza
opaska brzuszna
„EWA”

stwarza smukłą linię
i odpowiada wszelkim
wymogom leczniczym

FABRYKA GORSETÓW

J. Geldzähler, Tarnów
ulica Walowa L. 11. Telefon Nr. 467.

„KONTOPOL” Księgownia Kontrolna (System Józefa Müllera)

1) Indywidualnie dostosowane metody i nakłady prawidłowych ksiąg handlowych dla wszelkiego rodzaju przedsiębiorstw na kartotekach i w oprawionych księgach.

2) Uproszczone księgi handlowe, również o charakterze prawidłowym dla mniejszych przedsiębiorstw. Wszelkie typy systemów odpowiadają przepisom prawnym i podatkowym.

Blizsze informacje:

Konces. Biuro Rewizyjne dla Księgowni

JÓZEFA MÜLLERA

tumacza sądowego i przyjął. rewizora księgowego
w Tarnowie, ulica Krasieńskiego L. 5.

ARCHITEKT MARJAN SKOCZEK

przeniósł swe biuro na ul. Krakowską L. 27. (dom p. Steindla). Telefon 338.

Wykonuje wszelkie roboty w zakresie budownictwa chodzące.

Tymcz. władcom kahalnym do pamiętnika.

W domu bliż się hirabia z popem.

Kto z nich jest poczywim chłopem.

Pies z wierzem gryzł się pod garnkiem.

Kto z nich jest lepszym barankiem.

Pies i wierz gryza się ze sobą.

Kto z nich trzody jest ozdoba.

Gryzła się kotka ze świnia.

Kto jest domu gospodynią.

Mickiewicz: „Utwory poetyczne”.

W cukierni przy stole adwokackim.

Pogawędka toczy się zwykłym torem. Omówiono już najnowsze bajeczki zawodowe i ogólnie tarnowskie. Przyjaciel „tymczasowego” w kahalie oburzał się na „Tygodnik”. On nigdy nie stył się o ujemnych cechach swego przyjaciela, nim o tem „Tygodnik” nie pisał. Znany ze złościwość byłwalec przy stołku burkał z za gazy: „Taki rok na ciebie, jaki on porządnym, a taki rok na niego, jaki ty sympatyczny”. Chwalca „tymczasowego” bardzo się oburzył.

Wyzwalajmy ziemię Palestyńską.

Kronika.

Ukonstytuowanie się komitetu lokalnego organizacji sionistycznej. W ubiegły czwartek odbyło się drugie posiedzenie komitetu lokalnego, na którym nastąpiło ostateczne ukonstytuowanie się. Referentami pozostałych komisji zostali wybrani: tow. Ch. Ehrlich (komisja lokalowa), M. Lion (gospodarstwa fizyczne), — Następnie ustalono skład wszystkich komisji. Do Sadu honorowego weszli tow. Dr. I. Fisch, Dr. W. Maschler i J. Heuman. Do Komisji rewizyjnej powołano tow. inż. Plachetę i S. Eichhorn. Delegatem Egzekutywy organizacji sionistycznej na okręg tarnowski został wybrany tow. H. Spielman.

Komitet rodzicielski przy szkole Safa Berura donosi, że w sobotę 4 lutego o godz. 6 odbędzie się w gimnazjum pogadanka dla rodziców, prowadzona przez p. Dr. Irene Lieblich, na temat: „Drogi i cele współpracy rodziców i nauczycieli w wychowaniu naszej młodzieży”.

Komitet rodzicielski przy szkole Safa Berura urzadza w sobotę 18 lutego w sali hotelu „City” dancing, uroczniony różnemi niespodziankami. Dochoł przeznaczony na kolonję wakacyjną dla dzieci. Początek o godz. 9 wieczór. Wstęp na salę 99 gr. bilet akademicki 75 gr.

Z Bnei Sionu. W poniedziałek 6 lutego seminarium historii sionizmu.

W środę 8 lutego seminarium aktualiów sionistycznych.

We czwartek 9 lutego referat tow. Heni Koscherówny na temat: „Hellenizm a judaizm”.

Początek o godz. 7.30 wieczór.

Oneg Szabat. W piątek 3 lutego o godz. 7 wieczór odbędzie się oneg szabat w klubie sionistycznym ul. Mickiewicza z referatem p. Józefa Umańskiego na temat: al odot hatahulim.

Tarbut. W poniedziałek 6 bm. posiedzenie wydziału w lokalu ochronki o godz. 8.30 wieczór.

Wizo. We wtorek dnia 7 bm. o godz. 5 popoł. w lokalu organ. sjon. Podwieczorek towarzyski, na którym odczyta tow. Weinbergowa zbiór humorystycznych opowieści, wziętych z folkloru żydowskiego. Goście mile widziani.

Kapali. We wtorek 7 lutego br. o godz. 8.30 wieczór posiedzenie zarządu we własnym lokalu.

Wielka rewja humorystyczna żydowsko-hebrajska, przygotowana przez żyd. organ. skaut. Haszomer Hacair ze współudziałem Noacha Walda wkrótce zostanie odegrana. Szczegóły w następnym numerze.

Mitt Strom. W sobotę 4 lutego o godz. 7.30 wieczór w lokalu Hanora Hacıonj odegra tutejszy zespół amatorów sztukę Sz. Asza p. t. „Mitt Strom” (Z prądem). Kierownictwo i reżysérę objął p. Neuberg.

Książka na czasie.

Jakób Zinman, wydawca i redaktor „Naszego Życia” i „Nowego Almanachu Żydowskiego”, wydał w drugim już wydaniu ciekawą książkę, napisaną w języku żydowskim. Tytuł jej brzmi: „Ci sztejt di haintige welt far a cyzamenbrich”? W 18-tu rozdziałach zastanawia się autor „So-cjalizmus i Żydostwa” nad zagadnieniami następującymi: Co to jest zalamanie się świata, jak to wyglądało na wojnie światowej, dokąd zdała dzisiejsza Europa, co się dzieje na dalekim wschodzie, jak się kształtuje problem japońsko-chiński, co się dzieje w Azji, na czym polega problem arabsko-muzułmański, jaką jest orientacja sionizmu, na czym polega kryzys światowy, jak wygląda prawda o sowietach, jaki okres przeżywa ustrój kapitalistyczny, dlaczego zalamuje się socjalizm, jak się kształtują nowe prądy, faszyzm i dyktatura, co będzie z demokracją, jakie stanowisko zajmuje w obecnym tolu wawolu Żydzi.

Konkludując: że świat istotnie zalamie się, jeżeli się nie zesolidaryzuje, nie wzwrze, nie zjednoczy, jeżeli nie zbierały się wszystkie klasy społeczne, warstwy danego narodu w jedną harmonijną całość; nie zbierały się narody i państwa, przynajmniej w Europie, ma do tego autor prawo, przysługujące się temu rozgardziłowski, jak obecnie zapanował w całym świecie.

Książka naprawdę na czasie; zawierając problemy również żydowskie, sionistyczne, staje się ponadto ciekawą i dla Żyda.

S. S.

Co dziennie odbywam podróż Tarnów-Lwów Lwów-Tarnów

Zatąfam wszelkie sprawy handlowe i prywatne dla interesentów.

Polecam się łaskawej pamięci P. T. Publiczności

S. Hirschfeld, Tarnów

Weksłarska 2.

POLA PFEFFER

Tarnów, Brodzińskiego 32.

Poleca: Gorsety, opaski brzusno-ortopedyczne w najnowszych i najwygodniejszych fasonach, szykowne i eleganckie modele napierśników.

Specjalność: Opaski higieniczne „NAKI”

Geny niskie!

Wykonuję z własnego i dostarczonego materiału
bieliznę męską, damską i dziecienną

oraz także wyprawy jakoteż płaszcze
laboratoryjne i robocze, ubrania narciarskie męskie i dzieciennie

po cenach przystępnych.

FRYDA KOSCHER, Tarnów
Koszarowa L. 3.

Niniejszem mamy zaszczyt zawiadomić iż otworzyliśmy

Spółdzielnię kalfarzy i handlarzy kafil
pod firmą

„CENTROKAFEL”

TARNÓW, Bandrowskiego L. 6.

I dostarczamy piec i kuchnie kalfowe, krajowe i zagraniczne oraz uskuteczniamy wszelkie roboty w zakresie kalfarstwa i żuźnstwa włochzące.

Z poważaniem
„CENTROKAFEL”
Spółdzielnia z ogr. odp.